

EESSI - RINA

Brugervejledning – undervisning af region

S BUC 07

Planlagt behandling – Oplysning om dækning af specifik naturalydelse

Indhold

1. Hvornår bruges S BUC 07	side 3
2. Anvendte SED'er	side 4
3. Region som case owner – Anmod om oplysninger fra udland	
3.1. Opstart af ny sag, S BUC 07	side 5
3.2. Tilknyt modpart	side 6
3.3. Opret og åbn SED S014	side 7
3.4. Sådan er SED S014 opbygget	side 8
3.5. Udfyld SED S014 – obligatoriske felter	side 9
3.6. Vedhæft evt. bilag og send SED S014	side 10
3.7. Handling efter sendt SED S014	side 11
3.8. Du modtager svar fra udland – hent SED	side 12
3.9. Handling efter modtaget svar fra udland	side 13
4. Region som counterparty – Udland anmoder om oplysninger	
4.1. Udland starter S BUC 07-sag - hent SED fra udland	side 14
4.2. Svar på SED S014 fra udland	side 15
4.3. Obligatoriske felter, SED S015	side 16
5. Påmindelse – SED X009	side 17
6. Supplerende oplysninger – SED H001 og H002	side 18
7. Videresend sag – SED X007	side 19

1. Hvornår bruges S BUC 07

Hvis en borger ønsker planlagt behandling i et andet medlemsland end sit bopælsland/kompetente land – og endnu ikke selv har taget kontakt til et behandlingssted – kan den myndighed, som skal udstede tilladelsen (PD S2) kontakte behandlingslandet forud for at høre, om behandlingen kan gives inden for den offentlige sygesikring og om takster.

- Region er sagsejer – case owner (CO)
- når en borger med bopæl i regionen, ønsker at søge planlagt behandling (regional sundhedsydelse) uden for Danmark.
- Region er modpart – counterparty (CP)
- når en udenlandsk institution kontakter Danmark for at høre om mulighed for planlagt behandling (regional sundhedsydelse) af en udenlandsk sikret borger i den region.

2. Anvendte SED'er

Disse SED'er bruges som hoveddokumenter

S014 – anmodning om oplysninger

S015 – svar på anmodning

Disse SED'er bruges som subprocesser

X009 – rykker

X010 – svar på rykker

H001 – supplerende oplysninger/dokumenter
indhentes

H002 – supplerende oplysninger/dokumenter
modtages

X007 – videresend sag til anden institution i Danmark

Region som case owner

3.1. Opstart af ny sag, S BUC 07-sag

The screenshot shows the EESSI RINA Portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'EESSI RINA Portal' and a 'Go to' field for entering a case ID. Below this is a search tool section with a search input field, a search button, and a dropdown menu for 'Forud defineret søgeliste'. The main content area displays 'Search results for all sager (0)'. At the bottom, there is a footer bar with a clock showing '14:24', a dropdown menu for 'Sygdom', another dropdown menu for 'S_BUC_07 - Planlagt behandling - Oplysning om dækni', and a green button labeled '+ Ny sag'. Three yellow circles with numbers 1, 2, and 3 are placed on the interface: circle 1 is over the 'Sygdom' dropdown, circle 2 is over the 'S_BUC_07' dropdown, and circle 3 is over the '+ Ny sag' button. Arrows point from the text on the right to these circles.

For at opstarte en S BUC 07-sag, skal du først vælge sektor og sagstype

1 Vælg sektor:
Sygdom

2 Vælg sagstype:
S_BUC_07 – Planlagt behandling – Oplysning
om dækning af specifik naturalydelse

3 Ny sag kan nu opstartes
Klik på **+ Ny sag**

Region som case owner

3.2. Tilknyt modpart på S BUC 07-sag

Vælg modparten – den institution i udlandet, du vil sende anmodning S014 til:

1 I venstre side sort bjælke "Deltagere" klikker du på:
Vælg deltager

2 I nyt vindue vælger du institutionen i drop-down menu til **Modtager***
Skriv DK i feltet og vælg STPSTESTMP

Klik på **✓ Ja** og modparten er nu knyttet til sagen

Region som case owner

3.3. Opret og åbn SED S014

The screenshot shows the EESSI RINA Portal interface. At the top, there is a blue header with the text 'EESSI RINA Portal' and navigation links for 'Søgeværktøj', 'Sagsstyring', 'Meddelelser 64', and 'Kalender'. Below the header, there is a dark blue bar with 'Opdater' and 'Sygdom / Planlagt behandling - Oplysning om dækning af speci... - PO Åbn'. The main content area is titled 'Ny sag' and has a dark grey bar with 'Klassisk visning', 'Tidslinjevisning', and 'Indstillinger'. Below this, there are three tabs: 'Alle' (selected), 'Sektor', and 'Admin.'. The main content is divided into three sections: 'Handlinger i sag' with a link 'Slet sag', 'Dokumenter' with a link 'Opret S014' (highlighted with a yellow circle and arrow), and 'Deltagere' with a link 'Ajourfør deltager'.

Åbn SED:

1

Klik på Opret S014 for at åbne SED'et

3.4. Sådan er SED S014 opbygget

Document manager

S014 | Request for information if treatment is provided for by Member State of stay - scheduled treatment | v.1

S014 - Anmodning om oplysning om, hvorvidt behandlingen er omfattet af lovgivningen i opholdslandet - planlagt behandling

1. Person
2. Personens adresse
3. Anmodning om oplysninger
4. Oplysninger om behandlingen og ...

Her er det område, hvor du skal udfylde SED'et. Du skal igennem fire trin, inden du kan sende SED'et til udlandet. De fire trin ser du i boksene i venstre side. Du kan godt klikke frem og tilbage i trin, inden du udfylder dem.

Felter markeret med * skal du udfylde.

Hvis du vil gemme eller sende et SED, du ikke har udfyldt tilstrækkeligt, giver RINA automatisk en fejlbesked i skærbilledet. Du får oplyst, hvilke felter, du mangler at udfylde.

Øvrige felter er valgfri – overvej dog, om det kan være nyttig information for din modpart.

Du kan flere steder få hjælp til at udfylde et felt ved at klikke på informationsknappen knyttet til feltet

Bemærkninger

+ Tilføj

Vedhæftede Filer

+ Vælg fil

Du kan undervejs gemme dit udkast og vende tilbage senere for at færdiggøre SED'et.

Når du har udfyldt alle trin og gemt SED'et, kan du vælge at tilføje bemærkninger og vedhæfte filer.

Bemærkninger skriver du i fritekstfeltet og klikker derefter på **Gem** og på **Tilføj**. OBS: Bemærkninger er kun interne. Det sendes ikke til modparten.

Filer vedhæfter du ved at klikke på **Tilføj**. Hent så filen fra dit system og klik på **Gem**.

Region som case owner

3.5. Udfyld SED S014 – obligatoriske felter

1. Person	
1.1. Identifikation af personen	1.1.1. Efternavn(e)
	1.1.2. Fornavn(e)
	1.1.3. Fødselsdato dd/mm/yyyy
	1.1.4. Køn
1.1.7. PIN for personen i hver institution	(hvis ukendt PIN, skal fødested 1.1.8. m.m. udfyldes)
1.1.7.1. Personlige identifikationsnumre	1.1.7.1.1. Land
	1.1.7.1.2. Personligt identifikationsnummer (PIN)
	1.1.7.1.3. Sektor <i>[valgfri - men god at udfylde]</i>
	1.1.7.1.1. Land
1.1.7.1.4. Institution <i>(i testmiljø ikke obligatorisk!)</i>	1.1.7.1.4.1. Institutions-ID
	1.1.7.1.4.2. Institutionens navn
1.2. Yderligere oplysninger om personen	1.2.1. Statsborgerskab <i>[valgfri]</i>
2. Personens adresse	2.3. By
	2.6. Land

3. Anmodning om oplysninger	
3.1. Anmodninger	
3.1.1.	Vælg [01] For at oplyse os om, hvorvidt behandlingen ydes efter jeres lovgivning
	Vælg [02] For at oplyse os om behandlingens anslåede omkostninger
4. Oplysninger om behandlingen og behandlingssted	4.1. Beskrivelse [fritekstfelt]
	4.2. Dato for personens anmodning dd/mm/yyyy
4.3. Behandlingssted/sundhedsudbyder	4.3.1. Navn
4.3.2. Adresse	4.3.2.3. By
	4.3.2.6. Land

Region som case owner

3.6. Vedhæft evt. bilag og send SED S014

The screenshot shows a web application interface for creating a case. The main form contains several sections: 'tæt af lovgivningen i opholdslandet', 'NGEN OG BEHANDLINGSSTED', 'else * kæmpe special operation', 'ning * 01/06/2021', 'ÆDSUDBYDER *', 'lavn * Hospital Berlin', and 'and * [DE] Tyskland'. A 'Gem' button is visible in the top right. A 'Vedhæftede Filer' section shows a file named 'Bilag 1 - Jpg 1 MB.jpg' with a 'Download' link. A 'Handlinger' menu is open, showing options: 'Slet', 'Send', 'Rediger udkast', and 'Annuller'. A yellow circle with the number '1' is placed over the 'Send' option in the menu.

Når du har udfyldt alle obligatoriske felter og klikket på **Gem** kan du vedhæfte eventuelle bilag, du vil medsende. Husk at gemme igen. Herefter klikker du i nederste højre hjørne på:

1 Handlinger

Herfra kan du nu sende SED'et til udlandet

Et nyt kontrolvindue kommer frem med oplysning om ID, akronym, navn og landekode på afsender og modtager.

Klik på **Ja** og SED'et sendes til udlandet.

På sagens tidslinjevisning vil SED'et stå som sendt.

1

Region som case owner

3.7. Handling efter sendt SED S014

Opdater Sygdom / Planlagt behandling – Oplysning om dækning af speci... - PO Åbn

JENSEN
Anders Test
310397-9995 31/mar./1997

Ingen adresse angivet Ingen kontakter angivet 136818 elisabethstps DK

Klassisk visning Tidslinjevisning Indstillinger Ala

Alle Sektor Admin.

Handlinger i sag

Luk sag (Lokal)

Opret påmindelse 1

Horizontale dokumenter

Opret H001 2

Juli 2021

01 jul 11:48

S014 | v.10 SENDT
Oprettet 01/jul/2021 11:48 by elisabethstps
S014
Request for information if treatment is provided for by Member State of stay - scheduled treatment
(1) (1) Handlinger (2)

Når du har sendt hoveddokumentet (S014), har du to mulige handlinger i RINA:

1 Vil du rykke for svar:

Opret påmindelse (X009, se side 17)

Eller

2 Vil du bede om flere oplysninger:

Opret H001

I SED H001 (person) kan du

- I felt 1.1.7. meddele eller anmode om yderligere oplysninger i fritekstfelt (Se side 18 om H001)
- Vedhæfte filer

Region som case owner

3.8. Du modtager svar fra udland – hent SED

EESSI RINA Portal

Go to Enter case id (Lokalt ID) elisabethstps DK:STPTEST

Søgeværktøj Sagsstyring Meddelelser 156 Kalender

Meddelelser

Søg fra 16/jul/2021 Til 1 2 3 days ahead Enter case id

Total Records: 14

	Dato	Type	Beskrivelse	Handlinger
>	16/jul/2021 13:18	A New Case Arrived	Der er kommet en ny Scheduled treatment - Request extension of authorisation in Member State of Stay -sag fra STPSTESTMP DK, og den blev automatisk tildelt dig Anders Test Jensen	Handlinger
>	16/jul/2021 13:13	A New SED Arrived	Et nyt Information if treatment is provided for by Member State of stay - scheduled treatment / S015 SED er kommet fra STPSTESTMP DK Anders Test Jensen	Handlinger
>	16/jul/2021 13:06	SED afleveret	Request for extension of entitlement document - scheduled treatment / S035 SED'et blev leveret til STPSTESTMP DK Anders Test Jensen	Åbn sag Markér som Læst
>	16/jul/2021 12:58	SED afleveret	Request for information if treatment is provided for by Member State of stay - scheduled treatment / S014 SED'et blev leveret til STPSTESTMP DK Anders Test Jensen	Handlinger
>	16/jul/2021 12:55	Sag tildelt	Brugeren system har tildelt dig denne sag Anders Test Jensen	Handlinger

Når udland svarer dig i S BUC 07-sag og har sendt SED til Danmark (region), finder du besked i RINA meddelelsescenter:

Klik på "Meddelelser"

1 Når du har åbnet Meddelelsescentret finder du svar fra udlandet

Fx

"Et nyt Information if treatment is provided for by Member State of stay – scheduled treatment / S015 er kommet fra...."

2 Klik på "Handlinger" og "Åbn sag"

Region som case owner

3.9. Handling efter modtaget svar fra udland

The screenshot shows a patient record for JENSEN, Anders Test. The interface includes a top navigation bar with 'Opdater' and 'Sygdom / Planlagt behandling - Oplysning om dækning af speci... - CP Åbn'. Below this is a patient information section with a male icon, name 'JENSEN', and details 'Anders Test', '310397-9995', and '31/mar./1997'. A status bar indicates 'Ingen adresse angivet'. Below the patient info are tabs for 'Klassisk visning', 'Tidslinjevisning', and 'Indstillinger'. The main area shows a timeline for 'Juli 2021' with three events: 1. 'H001 | v.1' (MODTAGET) received on 16 jul 13:27 from STPSTESTMP, DK. 2. 'S015 | v.1' (MODTAGET) received on 16 jul 13:13 from STPSTESTMP, DK. 3. 'S014 | v.1' (SENDT) created on 16 jul 12:54 by elisabethstps. On the left, there are sections for 'Handlinger i sag' (Luk sag (Lokal), Opret påmindelse, Videresend sag), 'Horizontale dokumenter' (Opret H001), and 'Alle', 'Sektor', 'Admin.' tabs. A yellow circle '2' points to the 'Horizontale dokumenter' section, and a yellow circle '1' points to a context menu for the H001 event with options 'Opret H002-svar' and 'Læs'.

Når du har sendt S014 til udlandet, kan udlandet svare dig:

Hvis udland sender H001 og beder om flere oplysninger:

Opret H002

I SED H002 (person) kan du

- Afhængigt af anmodningen fra udlandet, give svaret i felt 1.1.5 - 1.1.8 med supplerende oplysninger /dokumenter
- Vedhæfte filer

Hvis udland svarer med SED S015, slutter processen her. Du kan dog bede om supplerende oplysninger:

Klik på Handlinger

Opret H001

I SED H001 (person) kan du

- I felt 1.1.7. meddele eller anmode om yderligere oplysninger i fritekstfelt (Se side 18 om H001)
- Vedhæfte filer

4.1. Udland starter S BUC 07-sag - Hent SED fra udland

EESI RINA Portal Go to Enter case id (Lokalt ID) elisabethstps DK:1084

Søgeværktøj Meddelelser 19 Kalender

Meddelelser 1

Søg fra 15/jul/2021 Til 1 2 3 days ahead Enter case id

Total Records: 10

		Dato	Type	Beskrivelse	Handlinger
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 11:19	A New Case Arrived	Der er kommet en ny Scheduled Treatment - Information on Coverage of Specific Benefit in Kind -sag fra STPSTESTMP DK, og den blev automatisk tildelt dig Anders Test Jensen	Handlinger Åbn sag Assign Markér som Læst
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 10:46	A New SED Arrived	Et nyt Forward Case / X007 SED er kommet fra STPSTEST DK Karl Karlsen	Handlinger
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 10:43	A New Case Arrived	Der er kommet en ny Necessary or Scheduled Treatment - Reimbursement Rates -sag fra STPSTESTMP DK, og den blev automatisk tildelt dig Karl Karlsen	Handlinger
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 09:31	A New SED Arrived	Et nyt Forward Case / X007 SED er kommet fra STPSTEST DK Ole Olsen	Handlinger
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 09:28	A New Case Arrived	Der er kommet en ny Necessary or Scheduled Treatment - Reimbursement Rates -sag fra STPSTESTMP DK, og den blev automatisk tildelt dig Ole Olsen	Handlinger
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 08:41	SED afleveret	Forward Case / X007 SED'et blev leveret til STPSTEST DK Ib Ibsen	Handlinger
<input type="checkbox"/>	>	15/jul/2021 08:41	SED afleveret	Forward Case / X007 SED'et blev leveret til STPSTESTMP DK Ib Ibsen	Handlinger

Når udland har opstartet en S BUC 07-sag og sendt SED S014 til Danmark (region), finder du besked i RINA meddelelsescenter:

1 Klik på "Meddelelser"

Når du har åbnet Meddelelsescentret finder du den nye sag

"Der er kommet en ny Scheduled Treatment – Information on Coverage on Specific Benefit in Kind – sag fra...."

2 Klik på "Handlinger" og "Åbn sag"

Region som counterparty

4.2. Svar på modtaget SED S014 fra udlandet

The screenshot shows a patient record for Anders Test (JENSEN) with ID 310397-9995, born 31/mar./1997. The system displays a received S014 request on July 1st, 2021, at 12:27. The request text is: "Request for information if treatment is provided for by Member State of stay - scheduled treatment". The system also shows a sidebar with "Horizontale dokumenter" (Horizontal documents) and a button labeled "Opret H001".

Når du har modtaget et S014 fra udlandet, kan du oprette svar-SED

1 Hvis du vil bede om flere oplysninger:

Opret H001

I SED H001 (person) kan du

- I felt 1.1.7. Meddele eller anmode om yderligere oplysninger i fritekstfelt (Se side 18)
- Vedhæfte filer

2

Hvis du vil sende svar-SED, S015

Klik på Handlinger

Opret S015-svar

Region som counterparty

4.3. Udfyld SED S015 – obligatoriske felter

Når du modtager SED S014 fra udland og vil sende svar, er felter i trin 1 og 2 allerede udfyldt med data fra udlandets institution. Du kan ikke ændre i disse data.

Du skal udfylde felter i trin 3 – afhængigt af, hvad udlandet har spurgt om:


3. Oplysninger om behandlingen	
3.1. Behandlingen	[01] Ydes efter vores lovgivning
	[02] Ydes efter vores lovgivning, men kan ikke tilbydes inden for en frist, som er lægeligt forsvarlig
	[03] Ydes ikke efter vores lovgivning
	[04] Ydes delvist efter vores lovgivning
3.3. Anslået udgift til behandlingen	
	3.3.1. Beløb
	3.3.1. Valuta

5. Påmindelse, SED X009 – obligatoriske felter

1. Sagens sammenhæng	
	Vælg person
	1.1.1. Efternavn(e)
	1.1.2. Fornavn(e)
	1.1.3. Fødselsdato dd/mm/yyyy
	1.1.4. Køn
2. Påmindelser	
2.1. Påmindelse om at sende os	
2.1.1. Type	[01] Dokument
	[02] Information
	[03] SED

- Både case owner og counterparty kan sende en påmindelse (rykker) i sagen.
- En påmindelse oprettes i venstre side under "Handlinger i sag" > "opret påmindelse"
- En påmindelse sendes som SED X009 og besvares med SED X010
- Du kan vedhæfte filer til din påmindelse.

6. Supplerende oplysninger, SED H001 og H002

- Både case owner og counterparty kan anmode om eller sende flere oplysninger i sagen.
- Supplerende oplysninger indhentes/sendes ved at oprette SED H001.
- I SED H001 er felter med oplysninger om identifikation af personen forudfyldt fra hoved-SED i sagen.
 - Når du har oprettet H001, kan du som det første gemme udkastet ved at klikke på 
 - Herefter skal du åbne op for at redigere dit udkast igen. Klik i nederste højre hjørne på "Handlinger" > "Rediger udkast".
- Du skal nu vælge, hvilke oplysninger, du vil anmode om – eller meddele til den anden part i sagen:
 - 1.1.3. Anmodning om oplysninger til identifikation af personen
 - 1.1.4. Anmodning om sektor-pin på personen i den modtagende institution
 - 1.1.5. Anmodning om oplysninger [dokument, oplysning eller SED(er)]
 - 1.1.6. Meddelelse om ændring i omstændigheder [anvendes, hvis du vil oplyse om ændringer i personidentifikationen]
 - 1.1.7. Yderligere oplysninger/ændringer af omstændigheder
 - 1.1.8. Følgende dokumenter er vedlagt [du kan vælge mellem både foruddefinerede dokumenter og "andet"]
- Anmodning besvares med med SED H002
- Du kan vedhæfte filer til både SED H001 og H002

7. Videresend sag, SED X007 – obligatoriske felter

1. Sagens sammenhæng	
	Vælg person
	1.1.1. Efternavn(e)
	1.1.2. Fornavn(e)
	1.1.3. Fødselsdato dd/mm/yyyy
	1.1.4. Køn
2. Fremsend oplysninger	
2.1. Tilføjet ny part/aktør	2.1.1. Institutions-ID
	2.1.2. Institutionens navn
2.2. Fjernet part/aktør	2.1.1. Institution-ID [er autoudfyldt]
	2.2.2. Institutionens navn[er autoudfyldt]
2.3. Begrundelse	Vælg mellem tre: [01] Institutionen har ikke kompetence til at behandle sagen [02] Institutionen har ikke længere kompetence til at behandle sagen [99] Andet
2.4. Hvis "99 – andet" er valgt	Fritekstfelt udfyldes

- Anvend SED X007 til at videresende sagen til en anden institution (kommune, region eller styrelse) i Danmark.
- Du kan vedhæfte filer til SEDet
- Når du videresender en sag til anden institution i Danmark, sker følgende:
 - Sagsejer (case owner) får en meddelelse herom ved kopi af SED X007 på sin sag.
 - Part på sagen bliver automatisk opdateret hos case owner og den nye counterparty – også på allerede sendte SEDer i sagen. Du kan se aktuelle parter ved at åbne "Læs deltagere" på et SED fra sagens tidslinje.
 - Den nye danske institution får besked om ny sag og kan se samtlige SED'er i sagen.